

公司領導致辭

Anniversary Message

值此中國專利代理（香港）有限公司成立二十周年之際，我們謹代表公司全體同仁對我國政府主管部門、相關國際組織、國內外同行、廣大新老客戶給予我公司的關心、指導、支持與合作表示衷心的感謝。

經國務院批准，中國專利代理（香港）有限公司由中國貿促會控股於1984年3月27日成立於香港，現已發展成為中國最具有規模和實力的知識產權代理機構之一。有從業人員300多人，其中有專利、商標代理人 and 專利工程師近200人，律師30多名，在北京、深圳、紐約、慕尼黑、東京等地成立了分支機構，與世界各地很多企業、律師事務所和專利商標代理機構建立了密切的業務聯繫，在業界享有較高的知名度和良好的聲譽。

成績屬於過去。隨着中國經濟的騰飛和改革開放向縱深發展，我們將繼續開拓創新，一如既往地本着“受人之托，忠人之事”的宗旨，為海內外客戶進一步提供優質高效的服務，創造我公司更加光輝燦爛的明天。

董事長：



總經理：



On this special occasion marking the twentieth anniversary of the China Patent Agent (H.K.) Ltd., we would like to, on behalf of all our colleagues, extend our sincere gratitude to the competent departments of the Chinese Government, the relevant international organisations, our Chinese and foreign colleagues and our old and new clients for their kind concern, guidance, support and cooperation.

With the approval by the State Council, the China Patent Agent (H.K.) Ltd. was established on 27 March 1984 in Hong Kong, with the China Council for the Promotion of International Trade being the holding partner, and has now developed into one of the largest intellectual property agencies in China. Working for this Agency are now more than 300 employees, among whom are nearly 200 patent attorneys, patent engineers and trademark attorneys and over 30 attorneys-at-law. Besides, it has set up its branches and offices in Beijing, Shenzhen, New York, Munich and Tokyo. With close ties established with many patent and trademark agencies and law firms in and outside China, this Agency, with its worldwide operation, is well known and highly reputable in the intellectual property community.

Our achievements belong to the past. With the boosting of China's economy and the in-depth development of its reform and opening-up, we will make constant efforts in an innovative spirit, adhere to our creed of "remaining firmly committed to our clients and their entrustments", continue to provide our domestic and foreign clients with quality and cost-effective services and make this firm's tomorrow even more splendor and brilliant.

Ma Yue

Chairman of the Board of Directors

Ding Zhongze

General Manager

